

说明书尺寸：700 x 85mm

MINISO

USER MANUAL

使用說明書

ICE BRICK SERIES WIRELESS SPEAKER

SÉRIE BRIQUE DE GLACE

HAUT-PARLEUR SANS FIL

سماعات لاسلكية سلسلة الطوب الجليدي

SERIE LADRILLO DE HIELO

ALTAVOZ INALÁMBRICO

小冰砖系列蓝牙音箱

MODEL: A8

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

Dear customer

Thank you for using Miniso Wireless Speaker. Please read this manual carefully before use. Using it properly for best product performance, MINISO Wireless Speaker has stylish appearance, true-to-life sound and multiple functions. The whole series have the patent of appearance design. The system adopting the industry-leading technology enables you to enjoy the excellent sound effects anytime at home, outdoors, during a trip and during work. It provides perfect experience when you play music on your laptops, digital music players and other audio-visual players, leading you to a better life with beautiful music!

Cautions

1. Store and use at room temperature.
2. Do not expose to rain or moisture.
3. Do not throw the product to avoid damage caused by dropping.
4. Do not disassemble, modify or repair the product yourself.
5. This product is equipped with an irreplaceable built-in lithium battery. Do not discard or toss into fire to avoid danger.
6. To prevent performance from being interfered, keep away from strong magnetic objects.
7. If you are not going to use for a long time, charge the speaker once every 3 months to extend the lifespan of battery.

Product Parameters

Bluetooth: 5.3
Pairing Name: MINISO-A8
Battery Capacity: 3.7V 1200mAh
Charging Port: USB-C
Music Playback Time: Around 3h (70% volume)

Charging Time: Around 2h
Dimensions: 203*60*64mm
Power: 2*3W
Rated Input: 5V 0.5A

Product Overview

1. Play/Pause
2. Volume+/Next
3. Lighting Mode
4. Power

5. TWS
6. Volume-/Previous
7. Charging Port
8. TF Card Slot

1. 1. 播放/暂停
2. 2. 音量+/下一首
3. 3. 灯光模式
4. 4. 电源

5. 5. TWS
6. 6. 音量-/上一首
7. 7. 充电口
8. 8. TF卡槽

Functions

Function	Instructions
	Press to play/pause, or answer/end a call
	Long press to move to next track, short press to turn volume up
	Short press to switch lighting mode, press twice to turn light off, long press to switch BT/TF mode
	Long press for 2 seconds to turn on/off
TWS	Press for TWS connection/disconnection
	Long press to move to previous track, short press to turn volume down
Indicator Light	Red light is constantly on when charging, and turns off when fully charged

TWS Connection: Press power buttons of two speakers for 3 seconds to turn on together, press TWS button of any of the speakers to enter TWS mode, when hearing beeping twice that means the connection is done, then you can turn on Bluetooth of the phone, search for MINISO-A8 and press to complete the pairing.

Accessories

Speaker*1, User Manual*1, Charging Cable*1

Troubleshooting

1. The wireless speaker is unable to be paired with the cell phone.
Solution: Confirm if the wireless speaker is in pairing mode, and if the Bluetooth on your phone is toggled on. Then delete the product in the list, pair it with your phone again according to the User Manual.
2. The wireless speaker is unable to be turned on.
Solution: Confirm the battery level. Charge the speaker if it is needed.
3. Can the battery of the wireless speaker be replaced?
Solution: No, this is lithium polymer battery, which is irreplaceable.
4. Can I use the wireless speaker at a high volume for a long time?
Solution: To extend the lifespan of the wireless speaker, it is not recommended to play it at a high volume for a long time.
5. The link between the wireless speaker and the cell phone has been disconnected within 10 meters.
Solution: Bluetooth is wireless so that it is very sensitive to objects between the speaker and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect connection within the effective distance.
6. Cannot hear audio playing when the speaker is connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.
7. Can I operate the Apps of my phone through the speaker after pairing the wireless speaker with the phone?
Answer: Some apps may not support being operated through the speaker due to their settings.

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: --Reorient or relocate the receiving antenna. --Increase the separation between the equipment and receiver. -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. --Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Warning

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device must not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir utilisé le haut-parleur sans fil Miniso. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation. Utilisez-le correctement pour obtenir les meilleures performances du produit. Le haut-parleur sans fil MINISO ont une apparence élégante, un son fidèle et des fonctions multiples. La série entière a le brevet de la conception de l'appareil. Le système adoptant la technologie de pointe de l'industrie vous permet de profiter d'excellents effets sonores à tout moment, à la maison, à l'extérieur, en voyage ou au travail. Le produit offre une expérience parfaite lorsque vous jouez de la musique sur vos ordinateurs portables, vos lecteurs de musique numérique et autres lecteurs audiovisuels, vous conduisant à une vie meilleure avec de la belle musique !

Attention

1. Conservez-le et utilisez-le à température ambiante.
2. Évitez de l'exposer à la pluie ou à un environnement humide.
3. Ne pas jeter le produit pour éviter les dommages causés par une chute.
4. Ne pas démonter, modifier ou réparer le produit soi-même.
5. Ce produit est équipé avec une batterie au lithium intégrée irremplaçable. Ne pas jeter le produit et ne pas le jeter dans le feu pour éviter tout danger.
6. Pour éviter que ses performances ne soient perturbées, maintenir éloigné des objets magnétiques puissants.
7. Lorsque vous n'utilisez pas le haut-parleur pendant une longue période, chargez-le tous les 3 mois pour prolonger la durée de vie de la batterie.

Paramètres du produit

Bluetooth: 5.3
Nom d'Appareil: MINISO-A8
Capacité de la batterie: 3.7V 1200mAh
Port de charge: USB-C
Durée de lecture de musique: Environ 3h (volume 70%)

Temps de charge: Environ 2h
Dimensions: 203*60*64mm
Puissance: 2*3W
Entrée nominale: 5V 0.5A

Aperçu du Produit

1. Lecture/Pause
2. Volume+/Suivant
3. Mode Éclairage
4. Alimentation

5. TWS
6. Volume-/Précédent
7. Port de Chargement
8. Fente pour carte TF

1. 1. 播放/暂停
2. 2. 音量+/下一首
3. 3. 灯光模式
4. 4. 电源

5. 5. TWS
6. 6. 音量-/上一首
7. 7. 充电口
8. 8. TF卡槽

Fonctions

Fonction	Instructions
	Appuyez pour lire/pause, ou répondre/terminer un appel
	Appuyez longuement pour passer à la piste suivante, appuyez brièvement pour augmenter le volume.
	Appuyez brièvement pour changer de mode d'éclairage, appuyez deux fois pour éteindre l'éclairage, appuyez longuement pour changer de mode BT/TF.
	Appuyez longuement sur cette touche pendant 2 secondes pour allumer/éteindre l'appareil
TWS	Appuyez pour la connexion/déconnexion TWS
	Appuyez longuement pour passer à la piste précédente, appuyez brièvement pour baisser le volume.
Voyant Lumineux	Le voyant rouge est constamment allumé pendant la charge et s'éteint une fois le chargement terminé.

Connexion TWS: Appuyez sur les boutons d'alimentation des deux haut-parleurs pendant 3 secondes pour les allumer ensemble, appuyez sur le bouton TWS de l'un des haut-parleurs pour entrer dans le mode TWS, lorsque vous entendez deux bips, cela signifie que la connexion est établie, vous pouvez alors activer le Bluetooth du téléphone, rechercher le MINISO-A8 et appuyer pour terminer l'appairage.

Accessoires

Haut-Parleur*1, Manuel d'utilisation*1, Câble de Chargement*1

Résolution des problèmes

1. Le haut-parleur sans fil ne parvient pas à s'apparier avec le mobile.
Solution : Confirmez si l'enceinte sans fil est en mode d'appairage, et si le Bluetooth de votre téléphone est activé. Supprimez ensuite le produit de la liste, puis appairez-le à nouveau avec votre téléphone en suivant les instructions du manuel d'utilisation.
2. Impossible d'allumer le haut-parleur sans fil.
Solution : Confirmez le niveau de la batterie. Chargez le haut-parleur si nécessaire.
3. La batterie du haut-parleur sans fil peut-elle être remplacée ?
Solution : Non, il s'agit d'une pile au lithium polymère, qui est irremplaçable.
4. Puis-je utiliser le haut-parleur sans fil à un volume élevé pendant une longue période ?
Solution : Pour prolonger la durée de vie du haut-parleur sans fil, il n'est pas recommandé de l'utiliser à un volume élevé pendant une longue période.

عربي المستخدم

يمكنك اختيار السماعات اللاسلكية من ميسو. يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل الاستخدام. نودى الاستخدام بشكل صحيح إلى الاستماع الممتع بشكل متساو السماعات اللاسلكية ميسو يحظى أنيق وحجم صغير وضوء نغمى ووظائف متعددة، السلسلة بأتملها لديها براءة اختراع لتصميم المظهر. شبح لك النظام الذي يعتمد التكنولوجيا أحدث في الصناعة الاستماع بالمؤثرات الصوتية الموفرة في أي وقت في المنزل أو في الهواء الطلق أو خلال الرحلات أو أثناء العمل. دور تجزئة مثالية عند تشغيل الموسيقى على أجهزة الكمبيوتر المحمولة وشبكات الموسيقى الراسمة وفوقها من الشبكات الصوتية والمرمرة، مما يقود إلى حياة أفضل عند الاستماع إلى الموسيقى الجميلة

تحذير

1. استخدم وتخزين في درجة حرارة الغرفة
2. تجنب تعريض المنتج للماء أو الرطوبة
3. لا تفقد المنتج تحت التوتر الناتج عن التوتر
4. لا تقم بلف أو تعديل أو إصلاح المنتج بشكل
5. تجنب على خطارية لنوم مدته غير قابلة للاستدثار. عدم التخلص من المنتج بشكل عشوائي أو رمي المنتج في النار لتجنب الحظر
6. يحفظ بعدد عن الأجسام المغناطيسية القوية لتجنب التأثير على أداء المنتج
7. عند عدم الاستخدام لفترة طويلة، شحن كل 3 أشهر لإطالة فترة استخدام البطارية

مواصفات المنتج

إصدار بلوتوث: 5.3
اسم الاقتران: MINISO-A8
سعة البطارية: 3.7 فولت 1200 مللي أمبير
منفذ الشحن: USB-C
وقت تشغيل الموسيقى: حوالي 3 ساعات، مستوى 70%

وقت الشحن: حوالي 2 ساعة
الاجزاء: 203*60*64 ملم
الطاقة: 2*3 وات
معدل الدخل: 5 فولت 0.5 أمبير

وصف المنتج

1. تشغيل/إيقاف مؤقت
2. زيادة الصوت/التالي
3. وضع الصوت
4. تشغيل

5. TWS
6. خفض الصوت/السابق
7. ملف الشحن
8. فتحة بطاقة TF

1. 1. 播放/暂停
2. 2. 音量+/下一首
3. 3. 灯光模式
4. 4. 电源

5. 5. TWS
6. 6. 音量-/上一首
7. 7. 充电口
8. 8. TF卡槽

الوظائف

التعليمات	الوظيفة
	اضغط لتشغيل/التوقف، أو إنهاء مكالمة
	اضغط مطولاً للتحرك إلى الأمام/زيادة الصوت
	اضغط لتبديل وضع التشغيل. اضغط 4 مرات ل إيقاف الضوء. اضغط مطولاً لتبديل وضع BT/TF
	اضغط مطولاً 2 ثانية لتشغيل/إيقاف
TWS	اضغط للاتصال/فصل TWS
	اضغط مطولاً للتحرك إلى الخلف/خفض الصوت
صورة المؤشر	يكون الأحمر أثناء الشحن، يطفئ عند اكتمال الشحن

استخدام TWS: اضغط مفتاح التشغيل لكلا 3 سماعة لمدة 3 ثانية. اضغط TWS لأحد السماعات للدخول إلى وضع TWS. يصدر نغمة صوت مرة عند نجاح الاتصال. تشغيل البلوتوث ثم ابحث عن MINISO-A8 واضغط للاتصال

الملاحظات

المنتج*1، كابل الشحن*1، دليل المستخدم*1

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف
الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث في الهاتف قيد التشغيل. قم بحذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف في جديد وفق دليل المستخدم
2. لا يمكن تشغيل السماعة
الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الأمر
3. هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟
الإجابة: لا. بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال
4. هل يمكن استخدام السماعة بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة؟
الإجابة: لإطالة فترة استخدام السماعة، لا يوصى بتشغيلها بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة
5. لم يقل اتصال بل السماعة والهاتف في حدود 10 أمتار
الإجابة: البلوتوث هو تقنية اتصال لاسلكية. إذاً فهو حساس للبيئة المحيطة. تأكد من أن السماعة والهاتف متصلان. تحقق مما إذا كان هناك أي عوائق أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة الفعالة
6. لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف
الإجابة: تحقق مما إذا لم تعثر قناة الإخراج صوت الكمبيوتر. كمبيوتر بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP. تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر
7. هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة بالهاتف؟
الإجابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

Descripción del Producto

1. Reproducir/Pausa
2. Volumen+/Siguiente
3. Modo de Luz
4. Botón de Encendido/Apagado

5. TWS
6. Volumen-/Anterior
7. Puerto de Carga
8. Ranura para Tarjeta TF

1. 1. 播放/暂停
2. 2. 音量+/下一首
3. 3. 灯光模式
4. 4. 电源

5. 5. TWS
6. 6. 音量-/上一首
7. 7. 充电口
8. 8. TF卡槽

Funciones

Función	Instrucciones
	Pulse para reproducir/pausar o responder/finalizar una llamada
	Mantenga pulsado para la pista siguiente, pulse brevemente para subir el volumen
	Pulse brevemente para cambiar el modo de luz, pulse dos veces para apagar la luz, mantenga pulsado para cambiar el modo BT/TF
	Mantenga pulsado durante 2 segundos para encender/apagar
TWS	Pulse para conectar/desconectar TWS
	Mantenga pulsado para la pista anterior, pulse brevemente para bajar el volumen
Indicador	La luz roja permanece encendida durante la carga y se apaga cuando está completamente cargado.

Parámetros del producto

Bluetooth: 5.3
Nombre de Emparejamiento: MINISO-A8
Capacidad de la Batería: 3.7V 1200mAh
Puerto de Carga: USB-C
Tiempo de Reproducción de Música: Alrededor de 3h (70% volumen)

Tiempo de Carga: Alrededor de 2h
Dimensiones: 203*60*64mm
Potencia: 2*3W
Entrada Nominal: 5V 0.5A

Conexión TWS: Pulse los botones de encendido/apagado de dos altavoces durante 3 segundos para encenderlos a la vez, pulse el botón TWS de cualquiera de los altavoces para entrar en el modo TWS, cuando oiga dos sonidos esto significa que la conexión se ha realizado, luego puede activar el Bluetooth del teléfono, busque MINISO-A8 y pulse para completar el emparejamiento.

Accesorios

Altavoz*1, Manual de Usuario*1, Cable de Carga*1

Solución de problemas

1. El altavoz inalámbrico no se puede emparejar con el móvil.
Solución: Confirme si el altavoz inalámbrico está en modo de emparejamiento y el Bluetooth de su teléfono está activado. Luego elimine el aparato en la lista, vuelva a vincularlo con su teléfono de acuerdo con el Manual del usuario.
2. El altavoz inalámbrico no se puede encender.
Solución: Confirme el nivel de la batería. Cargue el altavoz si es necesario.
3. ¿Se puede reemplazar la batería del altavoz inalámbrico?
Solución: No se puede, una batería de polímero de litio, que es insustituible.
4. ¿Puedo usar el altavoz inalámbrico a un volumen alto durante mucho tiempo?
Solución: Para prolongar la vida útil del altavoz inalámbrico, no se recomienda reproducir a un volumen alto durante mucho tiempo.
5. El enlace entre el altavoz inalámbrico y el móvil se ha desconectado en 10 metros.
Solución: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos

尊敬的客戶

非常感謝您使用MINISO藍牙音箱產品，使用前請詳細閱讀本說明書，正確操作使用，更好發揮產品卓越性能。MINISO藍牙音箱外觀設計時尚典雅，音質純美，多功能一體化設計，全系列擁有外觀設計專利，系統上採用行業領先電聲技術，使您在居家使用、戶外旅行、商務工作中隨時隨地享受卓越效果，為您的筆記型電腦、數碼音樂播放機等視聽產品提供超值完美的音質體驗，帶給您美妙音樂，感受健康快樂生活！

注意事項

1. 請在常溫環境中存放以及使用本產品。
2. 請勿將本產品隨意丟棄在雨中或潮濕環境中。
3. 請勿拆解，避免因拆解造成產品損壞。
4. 請勿自行拆解、修理和改造本產品。
5. 產品內置鋰電池，不可更換，請勿丟棄或置於火中，以免引起危險。
6. 請勿與強磁性物體靠近，避免影響產品功能。
7. 長時間不使用時，請每隔3個月給音箱充電一次，以提升電池使用壽命。

產品參數

藍牙版本: 5.3
藍牙配對名: MINISO-A8
電池容量: 3.7V 1200mAh
充電介面: USB-C
音樂時長: 約3H (70%音量)

充電時長: 約2H
產品尺寸: 203*60*64mm
產品功率: 2*3W
額定輸入: 5V 0.5A

產品指示圖

1. 播放暫停鍵
2. 長按下一曲/
短按加音量
3. 燈光模式鍵
4. 開關機鍵

5. TWS 按鍵
6. 長按上一曲/
短按減音量
7. 充電口
8. TF卡

1. 1. 播放/暂停
2. 2. 音量+/下一首
3. 3. 灯光模式
4. 4. 电源

5. 5. TWS
6. 6. 音量-/上一首
7. 7. 充电口
8. 8. TF卡槽

功能操作介紹

功能	操作
	短按播放暂停/來電短按接聽/掛斷
	長按下一曲/短按加音量
	短按切換燈光模式/按兩下一下開關開燈光/長按切換BT/TF卡模式
	長按3S開關機
TWS	短按TWS聯接/斷開
	長按上一曲/短按減音量
指示燈	充電時紅燈常亮，充滿燈滅

TWS連接方法: 兩台音箱長按3S開機鍵同時開機，短按任意一台TWS鍵進入TWS模式自動配對TWS，聽到蜂鳴聲兩聲完成配對，打開手機設置藍牙搜索MINISO-A8實現藍牙連接

所有配件

音箱*1，說明書*1，充電線*1

故障排除

1. 藍牙音箱不能與手機配對
答：請檢查音箱是否處於配對模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙功能表並刪除/取消音箱，按說明書將音箱重新連接。
2. 藍牙音箱啟動不了
答：請檢查音箱的電量，並嘗試重新充電。
3. 藍牙音箱能否更換電池
答：不可以，音箱使用不可拆卸式聚合物鋰電池。
4. 是否可以長時間大音量使用
答：為提升藍牙音箱使用壽命，不建議長時間大音量使用。
5. 藍牙音箱與手機在10米斷開連接
答：由於藍牙是一種無線技術，因此對其耳機與已連接設備間的物理微擾，請檢查在連接設備內是否有金屬或其它影響連接的物件。
6. 音箱連接電腦或手機後，聽不到聲音
答：請檢查電腦輸出聲道是否已設為藍牙音訊裝置以及電腦的藍牙是否支援A2DP協定，並檢查電腦/手機的音音量。
7. 藍牙音箱與手機連接後，可以用音響控制手機上的應用程式嗎
答：設備應用程式的軟體設定或有不同，令個別應用程式的功能不支援由音箱操控。

IC Warning:

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + MANUEL

FR L'APPAREIL ET L'ACCESSOIRE RECYCLABLES

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairesdesdechets.fr

MADE IN CHINA
FABRIQUE EN CHINE
صنع في الصين
HECHO EN CHINA
www.miniso.com

FC

FCC ID: 2ANVR-A8

NOM UK CA CE

RoHS